



# CAP EN 2005

Alger - Algérie

*Une année de traversée, pour une première année de Traversées...*

*... et tant de choses encore à traverser.*

Lettre d'information de *Traversées* – numéro 3

Janvier 2005

\*\*\*\*\*

## *Une année de traversée...*

Je me souviens du premier tour de clef  
Et des premiers kilomètres avalés  
L'inconnu dans lequel on plongeait  
Cette Afrique dont on avait entendu parler

## *Pour une première année de Traversées...*

Je me souviens de tous ces visages  
Je me rappelle des témoignages  
Des histoires, des réalités, des projets  
De ceux que j'ai rencontrés

## *Et tant de choses encore à traverser...*

Je sais mieux les réalités  
Et de ce monde la diversité  
Je vois des milliers de choses à changer  
A échanger, à partager, à multiplier

\*\*\*\*\*

*Le livre est là, posé sur mes genoux. C'est un gros livre et c'est une belle histoire. C'est l'histoire... d'une grande histoire. C'est mon histoire, c'est notre histoire à tous, la grande Histoire du monde. Page 2004, fond de page 2004. J'en suis là. Curieusement et comme à chaque fois que je change de page, je me demande ce qu'il en adviendra de nous tous. Les héros de l'Histoire du monde. Quelles seront nos aventures dans le chapitre suivant ? Où irons-nous ? Par quelles routes et chemins ? Saurons-nous sentir le souffle de l'Histoire que nous écrivons, écouter les battements de coeur de cette humanité que nous partageons, mélanger nos diversités, nous enivrer des odeurs du monde, nous empiffrer de désirs, d'envies, nous saouler de rires, d'amour, de passions et de rêves.*

*Saurons-nous vivre ? A chaque fois les mêmes questions, les mêmes doutes et les mêmes incertitudes. Comment écrivons-nous la suite de l'Histoire ?*

*C'est la question que m'a posée Rym<sup>1</sup>, une jolie gazelle algérienne, sortie tout droit d'un conte de fées, le soir de Noël. « Je sais pas ! Je sais pas écrire en arabe ! » que j'ai répondu, un peu pour faire le malin. Et Rym d'enchaîner, sans hésitation aucune : « Prends ma main ! Moi je sais l'arabe. Cette Histoire, notre histoire, on va l'écrire ensemble ». J'ai pris sa main, et ensemble, nous avons inscrit tout en haut de la page 2005 :*

**KOUL AAM WA ANTOUM BEKHIR !!  
BONNE ET HEUREUSE ANNÉE À TOUS !!**

1 Rym signifie gazelle en arabe.

## **Bonne année Oscar !**

« Bonne année à vous tous mes amis !!

Et voilà, c'est reparti pour un tour ! Déjà une année écoulée à voyager sur le continent africain ! Que le temps passe vite à voyager en compagnie de William et François qui prennent bien soin de moi et m'aident à rédiger mes carnets de reportage.

Pour Noël et la fin d'année, nous avons fait une surprise aux enfants de la crèche Lydia d'Alger. Il y avait plein d'enfants venant de pays différents. Quand nous avons chanté avec eux « *Petit Papa Noël* », j'ai eu l'impression que l'on chantait Noël avec tous les enfants de la Terre ! »

**Nous vous souhaitons à tous une très  
BONNE ANNÉE 2005 !**

**A très bientôt !**

**William Leroy et François Soulard**

Equipe mobile de Traversées  
[www.traversees.org](http://www.traversees.org)

\*\*\*\*\*

Nous espérons que vous prendrez autant de plaisir à naviguer sur le site de Traversées que nous en avons à l'animer ! Nous vous rappelons que vous êtes inscrit(e) sur la liste de diffusion en français de Traversées. Vous pouvez à tout moment vous désabonner ou modifier votre mail d'abonnement via la rubrique Newsletter du site ou en nous envoyant un mail à [francois@traversees.org](mailto:francois@traversees.org) ou [william@traversees.org](mailto:william@traversees.org) .